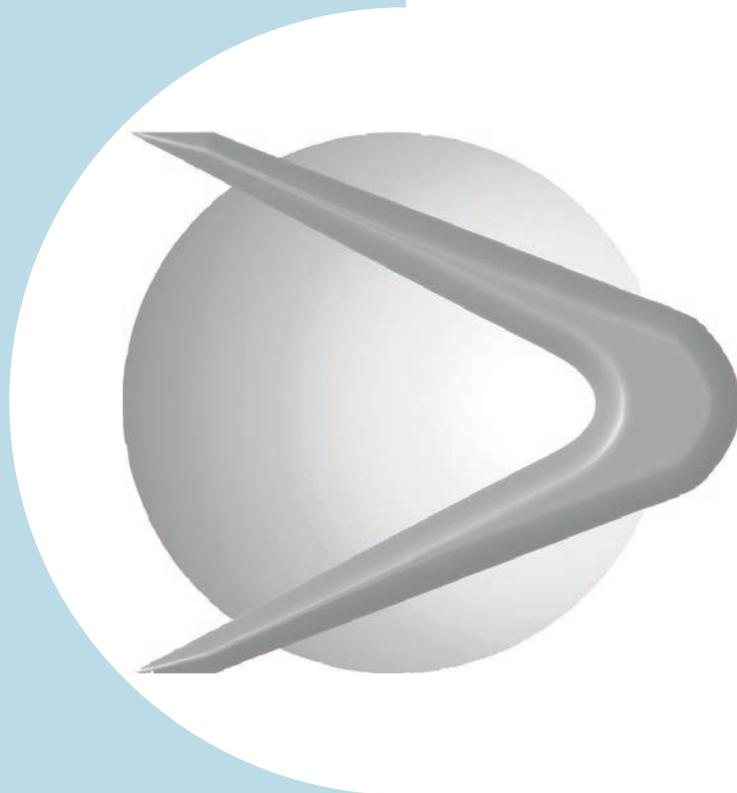


MANUALE d'USO per L'UTENTE



PORTE AUTOMATICHE PEDONALI



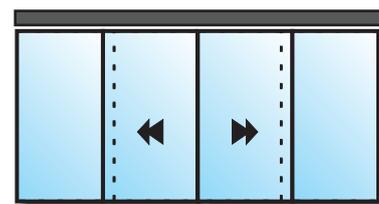
Butterfly
HOSPITAL
EVOLUS - EVOLUS-T
Neptis



Made in Italy by

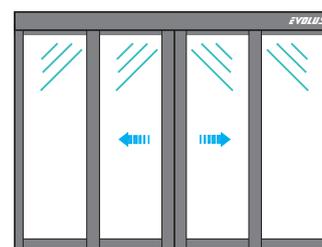


PORTA AUTOMATICA SCORREVOLE

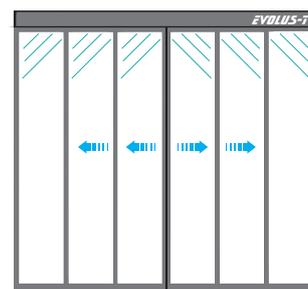


EVOLUS - EVOLUS-T

PORTA AUTOMATICA SCORREVOLE

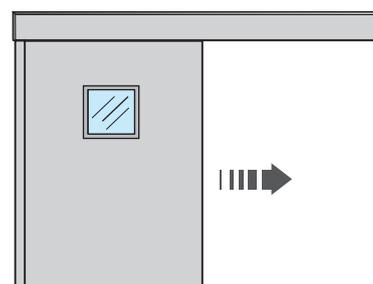


PORTA AUTOMATICA TELESCOPICA



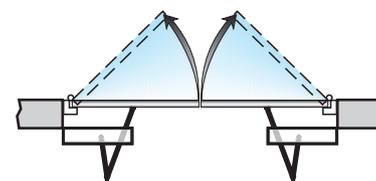
HOSPITAL

**PORTA AUTOMATICA SCORREVOLE
PER AMBIENTI OSPEDALIERI**



Neptis

PORTA AUTOMATICA A BATTENTE



RACCOMANDAZIONI

QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI È DESTINATO ALL'UTENTE FINALE DI UN IMPIANTO DI PORTE AUTOMATICHE SCORREVOLI LABEL E SOTTINTENDE CHE L'INSTALLAZIONE ED IL COLLAUDO SIANO STATI EFFETTUATI DA PERSONALE SPECIALIZZATO.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA



PRIMA DI METTERE IN SERVIZIO LA PORTA AUTOMATICA LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

DISPOSIZIONI

L'automatismo è stato costruito per essere impiegato esclusivamente con porte automatiche pedonali.

Il costruttore declina ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto o per danni derivanti da modifiche all'impianto apportate di propria iniziativa.

Per il funzionamento dell'impianto devono essere rispettate le norme antinfortunistiche.

OSSERVAZIONI

Le condizioni per l'uso e la manutenzione prescritte da LABEL devono essere rispettate.

Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato e istruito sul prodotto.

COMPORAMENTO CORRETTO

Usare la porta automatica solo se si trova in perfette condizioni tecniche.

Contattare immediatamente il centro di assistenza in caso di guasto o di malfunzionamento che potrebbero compromettere la sicurezza.

La conseguenza di un uso non appropriato dell'impianto possono causare danni gravi a persone e cose.

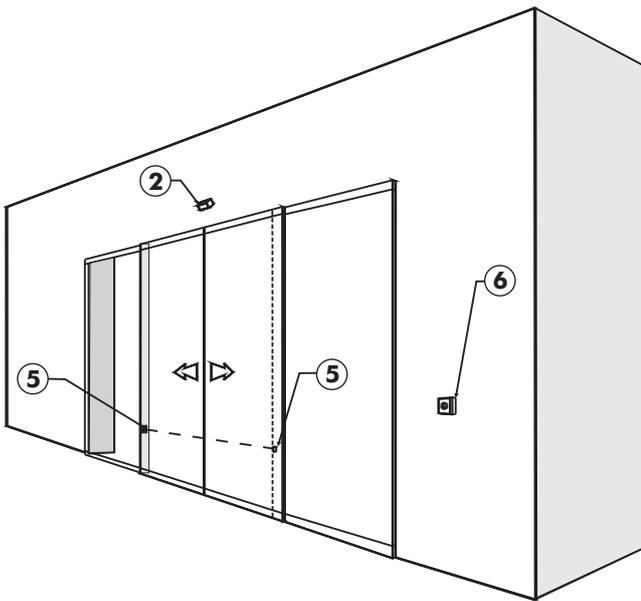
PARTE 1: PORTA AUTOMATICA SCORREVOLE

INDICE:

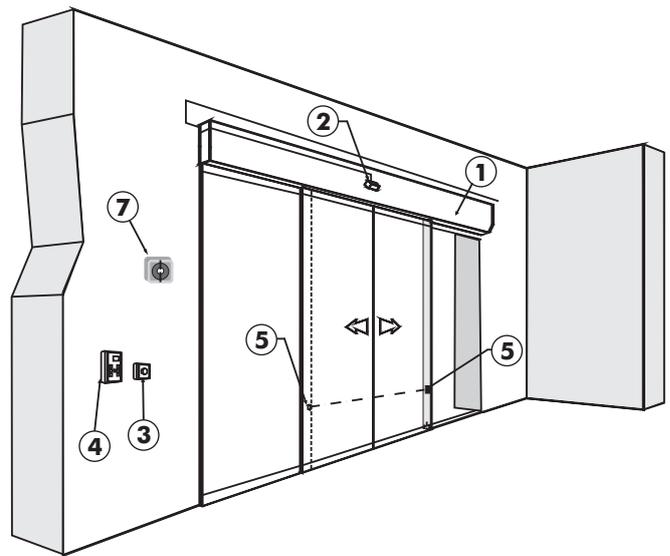
1 - DESCRIZIONE INDICATIVA DELL'IMPIANTO	pag. 5
2 - DATI TECNICI	5
3 - FUNZIONAMENTO DELLA PORTA AUTOMATICA	6
3.1 - FUNZIONAMENTO NORMALE DELLA PORTA	6
3.2 - FUNZIONAMENTO DELLA PORTA IN BLOCCO NOTTE	6
4 - SCELTA DEL PROGRAMMA DI LAVORO BUTTERFLY	7
4.1 - SELETTORE DIGITALE PS-1	7
4.2 - SELETTORI MANUALI SMB - SCB	8
5 - SCELTA DEL PROGRAMMA DI LAVORO EVOLUS - EVOLUS-T - HOSPITAL EVH, EVH-E	9
5.1 - PROGRAMMATORE DIGITALE EV-SDEL	9
5.2 - SELETTORE MECCANICO A CHIAVE EV-MSEL	13
6 - FUNZIONAMENTO IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE BUTTERFLY	14
7 - FUNZIONAMENTO IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE EVOLUS - EVOLUS T - HOSPITAL EVH, EVH-E	15
8 - SEGNALAZIONE DI ERRORI E PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO	17
9 - MANUTENZIONE	18
10 - SMALTIMENTO	18

1 - DESCRIZIONE INDICATIVA DELL'IMPIANTO

- ① **AUTOMAZIONE**
- ② **SENSORE DI MOVIMENTO (radar interno ed esterno)**
- ③ **PULSANTE PER L'APERTURA DI EMERGENZA**
- ④ **SELETTORE DI PROGRAMMA**
- ⑤ **FOTOCELLULE DI SICUREZZA**
- ⑥ **PULSANTE A CHIAVE ESTERNO**
- ⑦ **SBLOCCO MANUALE DI EMERGENZA (solo se è installato l'elettroblocco)**



VISTA ESTERNA



VISTA INTERNA

2 - DATI TECNICI

ALIMENTAZIONE	230V ac +/- 10%, 50-60 Hz
POTENZA	130W
TIPOLOGIA DI LAVORO	Continuo 100%
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	- 20° C / + 50° C

3 - FUNZIONAMENTO DELLA PORTA AUTOMATICA

ATTENZIONE!!

Consultare sempre il tecnico di assistenza prima della messa in servizio della porta, per apprendere i modi operativi di lavoro dell'automazione.

Accendere la rete elettrica di alimentazione per mezzo dell'interruttore di sistema.

La centralina elettronica dell'automazione emette un "bip" breve indicando che la porta automatica è alimentata.

Il primo comando di apertura avvia un ciclo di calibrazione durante il quale il movimento delle ante della porta in apertura avviene molto lentamente fino al termine della corsa per trovare i punti di arresto; trascorso il tempo di pausa a porta aperta, le ante si richiudono a velocità normale.

3.1 - FUNZIONAMENTO NORMALE DELLA PORTA

- ◆ Impegnando l'area di rilevazione dei sensori di movimento (radar interno e/o esterno) la porta si apre e resta aperta fino a quando i sensori leggono la presenza, quindi al termine del tempo di pausa la porta si richiude.
- ◆ Attivando il pulsante manuale di apertura la porta si apre e resta aperta fino al mantenimento del comando, quindi al termine del tempo di pausa si richiude.
- ◆ Interrompendo i raggi della fotocellula di sicurezza durante il movimento di chiusura, la porta si riapre immediatamente e resta aperta per tutto il periodo in cui la fotocellula rimane impegnata.
- ◆ Se durante il movimento di apertura la porta urta un ostacolo, si arresta e richiude.
Alla successiva riapertura rallenta in prossimità del punto in cui aveva incontrato l'ostacolo per evitare un ulteriore impatto.
- ◆ Se durante il movimento di chiusura la porta urta un ostacolo, si arresta e riapre.
Alla successiva richiusura rallenta in prossimità del punto in cui aveva incontrato l'ostacolo per evitare un ulteriore impatto.

3.2 - FUNZIONAMENTO DELLA PORTA IN BLOCCO NOTTE

- ◆ La porta non può essere aperta per mezzo dei sensori di movimento (radar).
- ◆ La porta può essere aperta solo attivando il pulsante per l'apertura di emergenza (nel caso la centralina sia stata opportunamente programmata).
- ◆ Le funzioni di sicurezza (fotocellule e comportamento in caso di ostacolo) sono attive e lavorano con le stesse modalità descritte nel par. 3.1 relativo al funzionamento normale.

4 - SCELTA DEL PROGRAMMA DI LAVORO BUTTERFLY

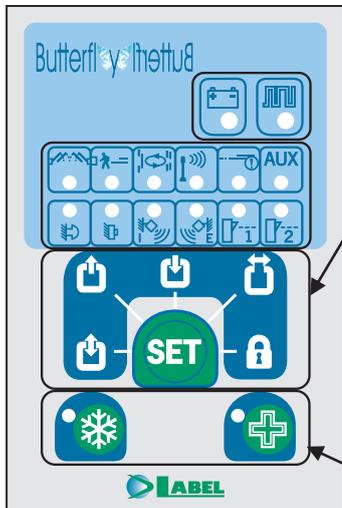
Per la scelta del programma di lavoro della porta automatica servirsi del selettore che è stato installato nell'impianto.

LABEL dispone di tre modelli: il selettore digitale PS1 e i selettori manuali SMB e SCB.

4.1 - SELETTORE DIGITALE PS1



Predisporre l'interruttore a chiave in FUNZIONI LIBERE  servendosi dell'apposita chiavetta in dotazione. Premendo il pulsante centrale  scegliere la modalità di lavoro della porta automatica tra le 5 disponibili:



-  La porta si apre attivando qualsiasi comando di apertura installato.
-  Viene disattivato il radar esterno, tutti gli altri comandi di apertura restano attivi.
-  Viene disattivato il radar interno, tutti gli altri comandi di apertura restano attivi.
-  La porta si apre e resta aperta in modo permanente.
-  La porta resta chiusa e i radar non sono attivi. La porta può essere aperta solo con il pulsante per l'apertura di EMERGENZA, oppure mediante il radiocomando SPYCO/1E*

* opzionale

SELEZIONE APERTURE RIDOTTE:

Premere il pulsante  per ottenere una riduzione del vano di passaggio (apertura invernale). Il led acceso sul pulsante indica funzione inserita indipendentemente dal programma di lavoro scelto.

Premere il pulsante  per ottenere un'apertura del vano di passaggio di circa 10 cm (apertura farmacia). Il led acceso sul pulsante indica funzione inserita. Quando questa funzione è attiva e se è presente l'elettroblocco farmacia, le ante vengono meccanicamente bloccate alla distanza di apertura onde evitare tentativi di intrusione.

Se si desidera impedire che la funzione impostata venga modificata, ruotare l'interruttore a chiave in posizione FUNZIONI BLOCCATE 

Nella tabella sotto riportata è descritto il significato di ciascuna spia presente sul frontalino del selettore digitale e che corrispondono ai comandi e alle sicurezze installate nell'impianto della porta automatica.

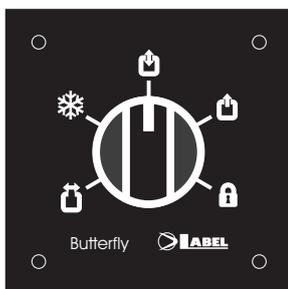
Durante l'uso normale le spie sono spente e si illuminano di giallo solo quando il relativo dispositivo viene attivato.

	Ingresso emergenza		Ingresso fotocellula 3
	Ingresso start		Ingresso apertura pedonale
	Ingresso radar interno		Ingresso interblocco
	Ingresso radar esterno		Ingresso radiocomando SPYCO
	Ingresso fotocellula 1		Ingresso sensore laterale
	Ingresso fotocellula 2		Ingresso ausiliario

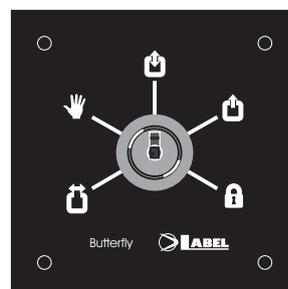
4.2 - SELETTORI MANUALI SMB - SCB

Il selettore SMB dispone di una manopola per la scelta del programma di lavoro, mentre il selettore SCB è dotato di un commutatore a chiave che permette di bloccare la funzione scelta estraendo la chiavetta.

SMB



SCB



MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Ruotare la manopola del selettore SMB o la chiavetta del selettore SCB per selezionare la funzione desiderata tra le 5 disponibili:

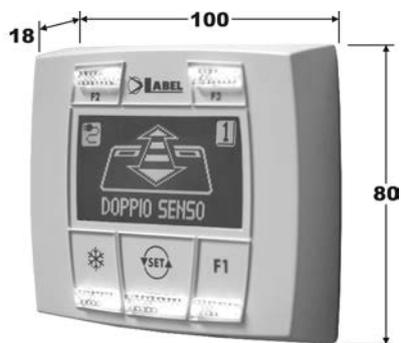
-  **PORTA SEMPRE APERTA** = per mantenere la porta completamente aperta.
Avviando l'apertura della porta con il selettore in posizione di APERTURA INVERNALE e commutando immediatamente la manopola in posizione di PORTA SEMPRE APERTA, la porta si arresta nella posizione di apertura invernale.
-  **APERTURA INVERNALE** = per ottenere una riduzione dello spazio di apertura
-  **TRAFFICO NEI DUE SENSI** = per aprire la porta tramite tutti gli ingressi di comando
-  **TRAFFICO SOLO IN USCITA** = per escludere la rilevazione in entrata (RADAR ESTERNO)
-  **BLOCCO NOTTE** = per mantenere la porta chiusa, consentendo l'apertura solo con il pulsante per l'apertura di EMERGENZA

5 - SCELTA DEL PROGRAMMA DI LAVORO EVOLUS - EVOLUS-T, HOSPITAL EVH, EVH-E =

Per la scelta del programma di lavoro della porta automatica servirsi del selettore che è stato installato nell'impianto. LABEL dispone di due modelli: il programmatore digitale **EV-DSEL** ed il selettore meccanico a chiave **EV-MSEL**.

5.1 - PROGRAMMATORE DIGITALE EV-DSEL

Premendo il pulsante centrale  scegliere la modalità di lavoro della porta automatica. Ogni volta che si preme il pulsante si passa da un programma di lavoro a quello successivo. Di seguito sono descritti i vari programmi disponibili.



PROGRAMMI DI LAVORO DELLA PORTA



La porta si apre attivando qualsiasi comando di apertura installato.



Viene disattivato il radar esterno, tutti gli altri comandi di apertura restano attivi.



Viene disattivato il radar interno, tutti gli altri comandi di apertura restano attivi.



La porta si apre e resta aperta in modo permanente.



La porta è chiusa e i radar non sono attivi.
La porta può essere aperta solo con il pulsante per l'apertura di Emergenza.



Il funzionamento automatico della porta è disattivato ed è possibile spostare le ante manualmente.

APERTURA RIDOTTA



Premere il pulsante  per ottenere una riduzione del vano passaggio.

Il simbolo  presente sul display indica che la funzione è inserita. Per escludere la funzione di apertura ridotta premere di nuovo lo stesso pulsante.

PASSWORD

Per impedire che la funzione impostata venga modificata, è possibile inserire una password che deve essere digitata ogni volta che si agisce sul programmatore digitale.

ATTENZIONE!

Abilitando la password prestare particolare attenzione a non dimenticare la combinazione di accesso. Per abilitare la password seguire i passi descritti di seguito.



Dalla visualizzazione del programma di lavoro premere per 8 secondi il pulsante .

Sul display comparirà il menù di programmazione.



Premere il pulsante  fino a portarsi sulla voce CODE, che corrisponde alla sezione password.



Dare un breve impulso sul pulsante  per accedere alla scelta della password. Viene richiesta la password attuale.



Digitare la password di default, con cui LABEL fornisce tutti i programmatori digitali. La password di default LABEL è composta da 5 caratteri ed è A-A-A-A-A. Premere il pulsante in corrispondenza della lettera A e sul display compare l'asterisco sulla casella della prima lettera.



Premere per una seconda volta il pulsante in corrispondenza della lettera A e sul display compare l'asterisco sulla casella della seconda lettera.



Premere per una terza volta il pulsante in corrispondenza della lettera A e sul display compare l'asterisco sulla casella della terza lettera.



Premere per una quarta volta il pulsante in corrispondenza della lettera A e sul display compare l'asterisco sulla casella della quarta lettera.



Premere per la quinta volta il pulsante in corrispondenza della lettera A e sul display compare la schermata in cui viene chiesto se abilitare la password "ON" o disabilitare la password "OFF" (se si preme il pulsante in corrispondenza di OFF si esce dalla sezione password e si torna al menù di programmazione)



Se si preme il pulsante ON sul display appare la schermata in cui viene richiesta la nuova password. Digitare ora la password desiderata scegliendo una combinazione a 5 caratteri tra le lettere A-B-C-D. Per la scelta delle lettere premere il pulsante in corrispondenza della lettera stessa.



Dopo aver composto la password per la prima volta, viene richiesta la ripetizione della combinazione per una seconda volta. Digitare di nuovo la password precedente.



Se la password digitata è corretta sul display compare la scritta "PASSWORD OK!!".



A questo punto si torna automaticamente al menù di programmazione generale.



Premere il pulsante  per 3 secondi per uscire dal menù di programmazione e tornare alla schermata principale della scelta del programma di lavoro.

A questo punto verrà richiesta la password ogni volta che si deve cambiare il programma di lavoro, quindi basta digitare la combinazione prescelta per poter operare sul programmatore digitale. Per modificare la password o disabilitarla ripetere le operazioni precedenti.

5.2 SELETTORE MECCANICO A CHIAVE EV-MSEL



Il selettore meccanico a chiave **EV-MSEL** permette di impostare il programma di lavoro della porta automatica **EVOLUS**. È dotato di un commutatore a chiave che permette di bloccare la funzione scelta estraendo la chiavetta.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Inserire e ruotare la chiavetta del selettore EV-MSEL per selezionare la funzione desiderata tra le 5 disponibili:

-  **PORTA SEMPRE APERTA** = per mantenere la porta aperta.
-  **APERTURA INVERNALE** = per ottenere una riduzione dello spazio di apertura
-  **TRAFFICO NEI DUE SENSI** = per aprire la porta tramite tutti gli ingressi di comando
-  **TRAFFICO SOLO IN USCITA** = per escludere la rilevazione in entrata (RADAR ESTERNO)
-  **BLOCCO NOTTE** = per mantenere la porta chiusa, consentendo l'apertura solo con l'ingresso di EMERGENZA

La chiavetta può essere estratta dal selettore in ogni posizione per impedire cambiamenti indesiderati del programma di lavoro.

6 - FUNZIONAMENTO IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE BUTTERFLY

Se è stato installato il modulo opzionale KB-1A, l'operatività della porta automatica è assicurata da una batteria di emergenza.

A seconda di come è stata programmata la centralina elettronica dell'automazione, la porta può funzionare nei seguenti modi:

- a) Aprirsi automaticamente e restare aperta se il selettore di programma non è impostato in blocco notte. Se il selettore di programma si trova in BLOCCO NOTTE la porta resta chiusa ed è possibile aprirla solo con il pulsante per l'apertura di EMERGENZA oppure con il radiocomando SPYCO/1E*.
- b) La porta resta chiusa indipendentemente dall'impostazione del selettore di programma. Può essere aperta attivando il pulsante per l'apertura di EMERGENZA, oppure con il radiocomando SPYCO/1E*.
- c) La porta resta chiusa, ma può essere aperta attivando qualsiasi comando di apertura (sensori di movimento, pulsanti, ecc...). Questa modalità di lavoro riduce sensibilmente l'autonomia della batteria.

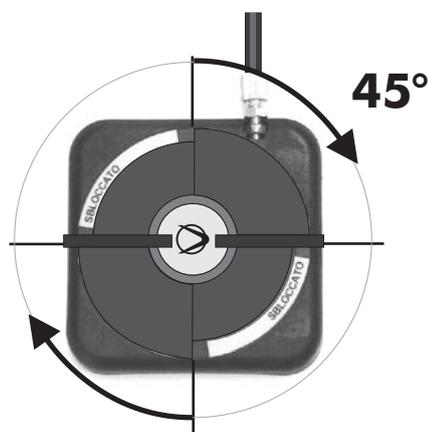
* opzionale ed in abbinamento con il selettore digitale PS-1.

- Modalità di visualizzazione della spia  del selettore digitale PS-1:
 - a) accesa fissa con batteria carica;
 - b) lampeggiante con batteria in fase di esaurimento.
- Ripristinata la tensione di alimentazione di rete l'impianto si sposta immediatamente sul funzionamento elettrico e la batteria viene ricaricata. La spia  del selettore digitale PS-1 si spegne.
- Con batteria esaurita o in assenza della batteria di emergenza, il movimento della porta è libero e le ante possono essere aperte manualmente se non è presente l'elettroblocco di chiusura.
- Se è presente l'elettroblocco di chiusura EBS-2 e la porta è chiusa non è possibile spostare le ante manualmente. In questo caso, per liberare la porta, sbloccare l'elettroblocco ruotando di circa 45° - 50° la manopola dello SBLOCCO MANUALE (vedi fig. sotto, posizione ②) in senso orario; in questa condizione è possibile aprire la porta manualmente.

① BLOCCATO



② SBLOCCATO



Ricordarsi di riportare la manopola dello SBLOCCO MANUALE in posizione ① BLOCCATO per ripristinare il funzionamento dell'elettroblocco in condizioni di lavoro con alimentazione di rete.

7 - FUNZIONAMENTO IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE EVOLUS - EVOLUS-T, HOSPITAL EVH, EVH-E

Se è stato installato il modulo opzionale **EV-BAT1** l'operatività della porta automatica è assicurata da una batteria di emergenza.

A seconda di come è stata programmata la centralina elettronica dell'automazione, la porta può funzionare nei seguenti modi:

- a) Aprirsi automaticamente e restare aperta se il selettore di programma non è impostato in Blocco notte.
- b) La porta resta chiusa, ma può essere aperta attivando qualsiasi comando di apertura (sensori di movimento, pulsanti, ecc...).

● VISUALIZZAZIONE SPIA di ALIMENTAZIONE su PROGRAMMATORE EV-DSEL



Presenza di alimentazione di rete e batteria collegata in stato di carica.



Assenza di alimentazione di rete e funzionamento della porta con batteria carica.



Assenza di alimentazione di rete e funzionamento della porta con batteria quasi scarica.

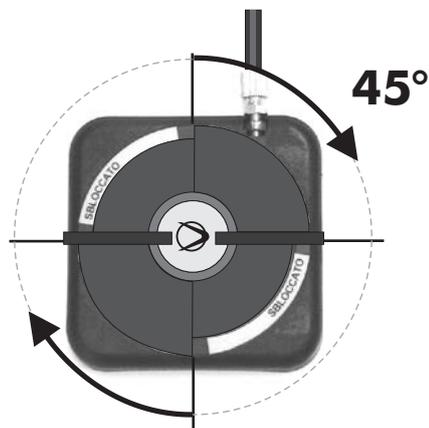
Presenza di alimentazione di rete con batteria non efficiente.

- Con batteria esaurita o in assenza della batteria di emergenza, il movimento della porta è libero e le ante possono essere aperte manualmente se non è presente l'elettroblocco di chiusura **EV-EBFSE**.
- Se è presente l'elettroblocco di chiusura **EV-EBFSE** e la porta è chiusa non è possibile spostare le ante manualmente. In questo caso, per liberare la porta, sbloccare l'elettroblocco ruotando di circa $45^\circ - 50^\circ$ la manopola dello SBLOCCO MANUALE (vedi fig. sotto, posizione ②) in senso orario; in questa condizione è possibile aprire la porta manualmente.

① BLOCCATO



② SBLOCCATO



Ricordarsi di riportare la manopola dello SBLOCCO MANUALE in posizione ① BLOCCATO per ripristinare il funzionamento dell'elettroblocco in condizioni di lavoro con alimentazione di rete.

8 - SEGNALAZIONE DI ERRORI E PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

BUTTERFLY		
PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
La porta emette un "bip" prima di aprire e sul selettore PS-1 la spia  lampeggia.	La batteria è difettosa e non efficiente. La differenza di comportamento dell'automazione al rilevamento del problema dipende dalla programmazione della centralina elettrica.	Se il problema avviene in assenza di alimentazione di rete la batteria può essere in fase di esaurimento. Attendere il ripristino dell'alimentazione di rete. Se il problema persiste con l'alimentazione elettrica di rete, contattare il centro di assistenza.
La porta apre ma non richiude e sul selettore digitale PS-1 la spia  lampeggia.		
La porta apre ma non richiude.	I sensori di movimento (radar) o la fotocellula di sicurezza rilevano una presenza di un oggetto o di una persona.	Verificare che i radar o le fotocellule non siano impegnati.
La porta si arresta durante la corsa ed inverte il senso di marcia. Nella manovra successiva il movimento è più lento.	La porta rileva un ostacolo lungo la corsa.	Individuare l'ostacolo e rimuoverlo
	Il serramento presenta un attrito lungo la corsa.	Sistemare il serramento; per questa operazione contattare il centro di assistenza.
La centralina elettronica dell'automazione emette una serie di "bip" e la porta presenta un funzionamento irregolare.	Il difetto dipende dal numero e dalla durata dei "bip".	Contattare il centro di assistenza per la risoluzione del problema.
Sul selettore digitale PS-1 sono accese una o più spie gialle di segnalazione.	Ogni spia visualizza lo stato dei comandi e delle sicurezze a cui si riferisce (vedi tabella par. 4.1)	Verificare se un oggetto impegna l'area di rilevazione dei sensori o delle fotocellule. Se il problema persiste contattare il centro di assistenza.

EVOLUS, EVOLUS-T, HOSPITAL EVH, EVH-E		
PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
La porta emette un "bip" prima di aprire e sul programmatore EV-DSEL la spia  è accesa.	La batteria è difettosa e non efficiente. La differenza di comportamento dell'automazione al rilevamento del problema dipende dalla programmazione della centralina elettrica.	Se il problema avviene in assenza di alimentazione di rete la batteria può essere in fase di esaurimento. Attendere il ripristino dell'alimentazione di rete. Se il problema persiste con l'alimentazione elettrica di rete, contattare il centro di assistenza.
La porta apre ma non richiude e sul programmatore EV-DSEL la spia  è accesa.		
La porta apre ma non richiude.	I sensori di movimento (radar) o la fotocellula di sicurezza rilevano una presenza di un oggetto o di una persona.	Verificare che i radar o le fotocellule non siano impegnati.
La porta si arresta durante la corsa ed inverte il senso di marcia. Nella manovra successiva il movimento è più lento.	La porta rileva un ostacolo lungo la corsa.	Individuare l'ostacolo e rimuoverlo
	Il serramento presenta un attrito lungo la corsa.	Sistemare il serramento; per questa operazione contattare il centro di assistenza.
La centralina elettronica dell'automazione emette una serie di "bip" e la porta presenta un funzionamento irregolare.	Il difetto dipende dal numero e dalla durata dei "bip".	Contattare il centro di assistenza per la risoluzione del problema.

9 - MANUTENZIONE

Il piano di manutenzione deve essere rispettato per poter garantire la durata ed il buon funzionamento della porta automatica. LABEL offre contratti di manutenzione che prevedono un intervento periodico sull'impianto da parte di tecnici specializzati.

I servizi offerti sono:

- ▶ IL CONTROLLO E LA STABILITÀ DEGLI ELEMENTI DI FISSAGGIO;
- ▶ IL CONTROLLO E LA REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI TRAZIONE;
- ▶ LA PULIZIA DEL BINARIO DI SCORRIMENTO DEI CARRELLI E DELLA GUIDA A TERRA;
- ▶ IL CONTROLLO DEI CARRELLI E DELL'ALLINEAMENTO DELLE ANTE;
- ▶ LA CORRETTA POSIZIONE E L'ADEGUATO FISSAGGIO DELLE BATTUTE FINALI;
- ▶ IL CONTROLLO DELL'ELETTROBLOCCO E DELL'EFFICIENZA DELLO SBLOCCO MANUALE;
- ▶ IL CONTROLLO, L'EVENTUALE REGOLAZIONE E LA PULIZIA DEI SENSORI DI MOVIMENTO E PRESENZA
- ▶ IL CONTROLLO DELLA VELOCITÀ E DELLE FORZE DI MOVIMENTO DELLE ANTE;
- ▶ IL CONTROLLO DELLE CONNESSIONI E DEI CABLAGGI ELETTRICI;
- ▶ LA VERIFICA DELLA BUONA SCORREVOLEZZA DELLE ANTE PER TUTTA LA CORSA;
- ▶ SOSTITUZIONE DI OGNI COMPONENTE DEL SISTEMA CHE RISULTI DANNEGGIATO O USURATO CON RICAMBI ORIGINALI.

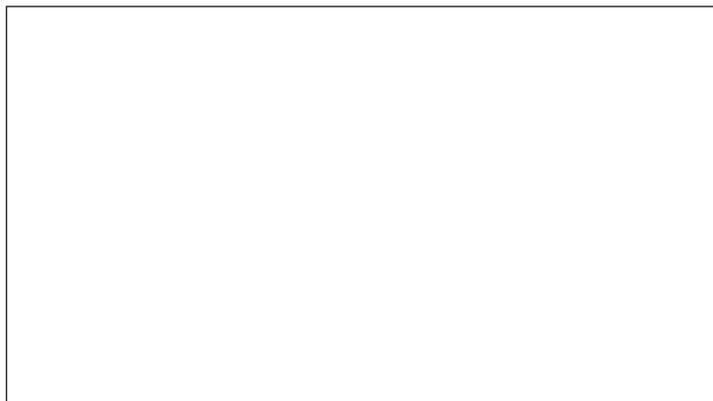
Ogni intervento di manutenzione viene registrato nel registro di manutenzione.

L'utente finale deve limitarsi alle operazioni di pulizia delle superfici vetrate, dei profili del serramento ed eventualmente della sensoristica di movimento e presenza, avendo cura di bloccare il movimento della porta durante l'esecuzione di questa attività.

10 - SMALTIMENTO

Al termine della sua durata di vita, questo impianto deve essere smaltito secondo le disposizioni nazionali. Si raccomanda di rivolgersi ad addetti specializzati in materia di smaltimento.

Centro di assistenza LABEL



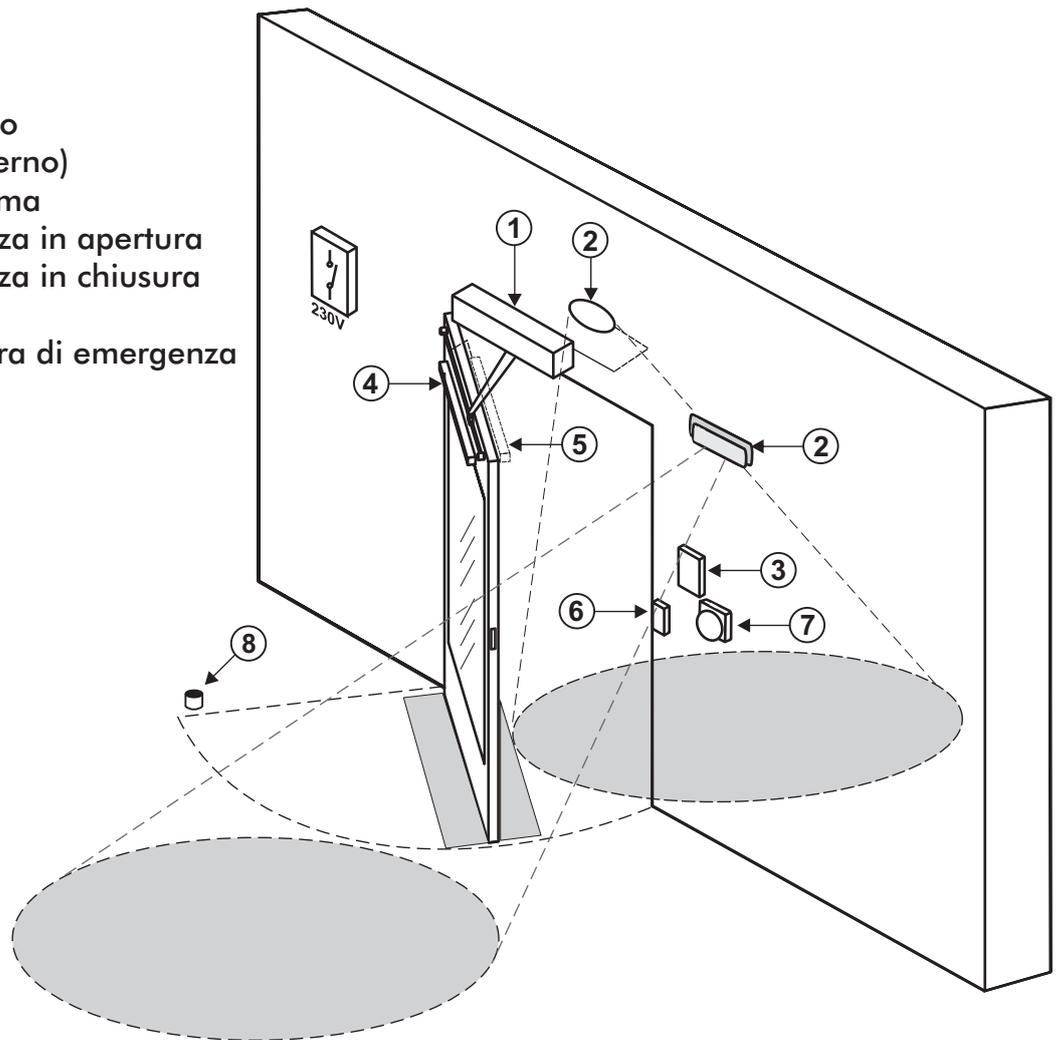
PARTE 2: PORTA AUTOMATICA A BATTENTE

INDICE:

1	- DESCRIZIONE INDICATIVA DELL'IMPIANTO	pag	20
2	- DATI TECNICI		20
3	- FUNZIONAMENTO DELLA PORTA AUTOMATICA		21
3.1	- FUNZIONAMENTO NORMALE DELLA PORTA		21
3.2	- FUNZIONAMENTO DELLA PORTA IN BLOCCO NOTTE		21
3.3	- FUNZIONAMENTO DI CORTESIA PER DISABILI		21
4	- SCELTA DEL PROGRAMMA DI LAVORO		22
4.1	- COMMUTATORE DI SCELTA FUNZIONI		22
4.2	- SELETTORI MANUALI SMN - SCN		22
4.3	- SELETTORE DIGITALE SDN1		23
5	- FUNZIONAMENTO IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE		24
6	- SEGNALAZIONE DI ERRORI E PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO		25
7	- MANUTENZIONE		26
8	- SMALTIMENTO		26

1 - DESCRIZIONE INDICATIVA DELL'IMPIANTO

- ① Automatismo NEPTIS
- ② Sensore di movimento (radar interno ed esterno)
- ③ Selettore di programma
- ④ Fotocellula di sicurezza in apertura
- ⑤ Fotocellula di sicurezza in chiusura
- ⑥ Elettroserratura
- ⑦ Pulsante per l'apertura di emergenza
- ⑧ Arresto a pavimento



NOTA:

La parte grigia indica la zona di rilevazione dei radar e dei sensori.

2 - DATI TECNICI

MODELLO NEPTIS	
ALIMENTAZIONE	115/230Vac +/- 10%, 50-60 Hz
POTENZA	120W
PESO MASSIMO ANTA	120 Kg (LE), 250 Kg (SL - SM)
DIMENSIONI OPERATORE	550 x 120 x 110 mm
TIPOLOGIA DI LAVORO	Uso intensivo
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	- 20° C / + 50° C
GRADO DI PROTEZIONE	IP32
MOTORE ELETTRICO	24Vdc con ENCODER
ALIMENTAZIONE ACCESSORI ESTERNI	24Vdc

3 - FUNZIONAMENTO DELLA PORTA AUTOMATICA

ATTENZIONE!!

Consultare sempre il tecnico di assistenza prima della messa in servizio della porta, per apprendere i modi operativi di lavoro dell'automazione.

Accendere la rete elettrica di alimentazione per mezzo dell'interruttore di sistema.

La centralina elettronica dell'automazione emette un "bip" breve indicando che la porta automatica è alimentata.

Il primo comando di apertura avvia un ciclo di calibrazione durante il quale il movimento della porta in apertura avviene molto lentamente fino al termine della corsa per trovare il punto di arresto; trascorso il tempo di pausa, la porta si richiude a velocità normale.

3.1 - FUNZIONAMENTO NORMALE DELLA PORTA

- ◆ Impegnando l'area di rilevazione dei sensori di movimento (radar interno e/o esterno) la porta si apre e resta aperta fino a quando i sensori leggono la presenza, quindi al termine del tempo di pausa la porta si richiude.
 - ◆ Attivando il pulsante manuale di apertura la porta si apre e resta aperta fino al mantenimento del comando, quindi al termine del tempo di pausa si richiude.
 - ◆ Se la centralina elettronica è stata opportunamente programmata, è possibile aprire la porta anche con una breve spinta manuale (funzione PUSH & GO).
 - ◆ Interrompendo i raggi della fotocellula di sicurezza in chiusura, la porta si riapre immediatamente e resta aperta per tutto il periodo in cui la fotocellula rimane impegnata.
 - ◆ Interrompendo i raggi della fotocellula di sicurezza in apertura, la porta si arresta e resta ferma per tutto il periodo in cui la fotocellula rimane impegnata; terminerà il ciclo di apertura solo dopo che la fotocellula verrà liberata.
-
- ◆ Se durante il movimento di apertura la porta urta un ostacolo, si arresta e richiude.
 - ◆ Se durante il movimento di chiusura la porta urta un ostacolo, si arresta e riapre.

3.2 - FUNZIONAMENTO DELLA PORTA IN BLOCCO NOTTE

- ◆ La porta non può essere aperta per mezzo dei sensori di movimento (radar).
- ◆ La porta può essere aperta solo attivando il pulsante per l'apertura di emergenza.
- ◆ Le funzioni di sicurezza (fotocellule e comportamento in caso di ostacolo) sono attive e lavorano con le stesse modalità descritte nel par. 3.1 relativo al funzionamento normale.

3.3 FUNZIONAMENTO DI CORTESIA PER DISABILI

Solo se la centralina elettronica è stata programmata e regolata per il funzionamento disabili.

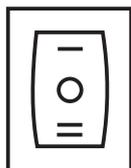
- ◆ La persona disabile può aprire la porta per mezzo di un apposito pulsante o sensore.
La porta resta aperta per un tempo di pausa sufficiente a consentire alla persona disabile di attraversare la porta.
Tutte le funzioni di sicurezza sono attive.
- ◆ L'apertura della porta dovuta alla spinta manuale (PUSH & GO) implica una chiusura immediata con tempo di pausa al valore minimo e fotocellula di sicurezza in chiusura non attiva.

4 - SCELTA DEL PROGRAMMA DI LAVORO

Per la scelta del programma di lavoro della porta automatica servirsi del selettore che è stato installato nell'impianto. LABEL dispone di tre modelli: il selettore digitale SDN1 e i selettori manuali SMN e SCN.
In assenza di selettori esterni, servirsi del commutatore di SCELTA FUNZIONI incorporato nell'automatismo.

4.1 - COMMUTATORE DI SCELTA FUNZIONI

Sul fianchetto laterale dell'automatismo è presente un commutatore a 3 posizioni per la scelta del programma di lavoro della porta.



Stato "|" = **FUNZIONI GIORNO.**

Per aprire la porta tramite tutti gli ingressi di comando.

Stato "○" = **PORTA LIBERA.**

Per muovere la porta manualmente senza il controllo del motore.

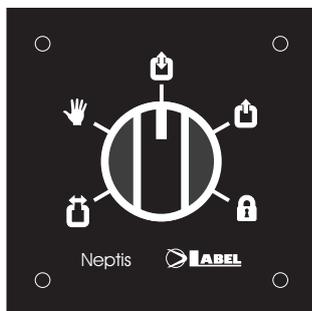
Stato "||" = Può avere due funzionamenti differenti a seconda della programmazione della centralina elettronica.

BLOCCO NOTTE = per mantenere la porta chiusa, consentendo l'apertura solo con il pulsante per l'apertura di emergenza.

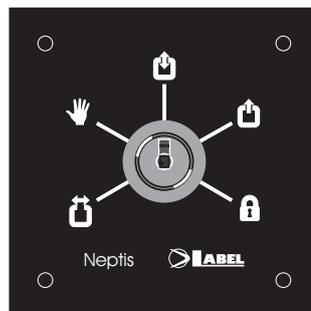
PORTA SEMPRE APERTA = per mantenere la porta aperta in modo permanente.

4.2 - SELETTORI MANUALI SMN - SCN

Il selettore SMN dispone di una manopola per la scelta del programma di lavoro, mentre il selettore SCN è dotato di un commutatore a chiave che permette di bloccare la funzione di scelta estraendo la chiavetta.



SMN



SCN

MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Ruotare la manopola del selettore meccanico SMN o la chiave del selettore SCN per selezionare la funzione desiderata tra le 5 disponibili:



PORTA SEMPRE APERTA

= per mantenere la porta completamente aperta.



PORTA LIBERA

= per muovere la porta manualmente senza il controllo del motore.



TRAFFICO NEI DUE SENSI

= per aprire la porta tramite tutti gli ingressi di comando.



TRAFFICO SOLO IN USCITA

= per escludere la rilevazione dell'ingresso RADAR ESTERNO.



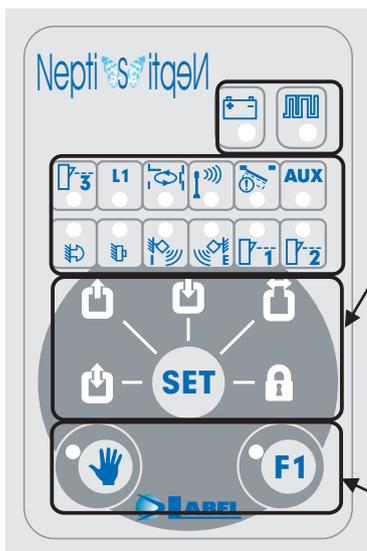
BLOCCO NOTTE

= per mantenere la porta chiusa, consentendo l'apertura solo con il pulsante per l'apertura di EMERGENZA

4.3 - SELETTORE DIGITALE SDN1



Predisporre l'interruttore a chiave in **FUNZIONI LIBERE**  servendosi dell'apposita chiavetta in dotazione. Premendo il pulsante centrale **SET** scegliere la modalità di lavoro della porta automatica tra le 5 disponibili:



-  La porta si apre attivando qualsiasi comando di apertura installato.
-  Viene disattivato il radar esterno, tutti gli altri comandi di apertura restano attivi.
-  Viene disattivato il radar interno, tutti gli altri comandi di apertura restano attivi.
-  La porta si apre e resta aperta in modo permanente.
-  La porta resta chiusa e i radar non sono attivi. La porta può essere aperta solo con il pulsante per l'apertura di EMERGENZA, oppure mediante il radiocomando SPYCO/1E (opzionale)

Premendo il tasto  (led verde acceso) si attiva la funzione di porta libera. Il motore non viene alimentato ed è possibile muovere la porta manualmente.

Premendo il tasto **F1** (led verde acceso) si esclude la funzione passo-passo* e si abilita la richiusura automatica dopo il tempo di pausa.

*solo se la funzione passo-passo (un comando apre, un secondo comando richiude) è stata programmata sulla centralina elettronica.

Se si desidera impedire che la funzione impostata venga modificata, ruotare l'interruttore a chiave in posizione **FUNZIONI BLOCCATE** 

Nella tabella sotto riportata è descritto il significato di ciascuna spia presente sul frontalino del selettore digitale SDN1 e che corrispondono ai comandi e alle sicurezze installate nell'impianto della porta automatica.

Durante l'uso normale le spie sono spente e si illuminano di giallo solo quando il relativo dispositivo viene attivato.

	INGRESSO EMERGENZA		INGRESSO FOTOCELLULA 3
	INGRESSO START		SEGNALAZIONE DELLA LIMITAZIONE DELLA FORZA DI SPINTA
	INGRESSO RADAR INTERNO		INGRESSO AUX2
	INGRESSO RADAR ESTERNO		INGRESSO RADIOCOMANDO SPYCO
	INGRESSO FOTOCELLULA 1		INGRESSO SENSORE DI SICUREZZA IN APERTURA
	INGRESSO FOTOCELLULA 2		INGRESSO AUX1

5 - FUNZIONAMENTO IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE

◆ VERSIONI NEPTIS LE e NEPTIS SL

In caso di mancanza di corrente l'automatismo svolge la semplice funzione di chiudiporta.

La porta può essere aperta manualmente, mentre il ciclo di chiusura avviene mediante la molla di chiusura incorporata.

◆ VERSIONE NEPTIS SM

In caso di mancanza di corrente la porta può essere aperta e chiusa manualmente.

Se la porta è provvista di elettroserratura, utilizzare l'apposita chiave per sbloccarla.

6 - SEGNALAZIONE DI ERRORI E PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
La porta apre ma non richiude.	I sensori di movimento (radar) o la fotocellula di sicurezza in chiusura rilevano una presenza di un oggetto o di una persona.	Verificare che i radar o le fotocellule non siano impegnati.
La porta non completa l'apertura e rimane ferma in posizione intermedia.	La fotocellula di sicurezza in apertura rileva un ostacolo.	Individuare l'ostacolo e rimuoverlo.
La porta non risponde ai comandi di apertura.	Può essere attivata la funzione di PORTA LIBERA.	Controllare l'impostazione del selettore di programma.
La porta si arresta durante la corsa ed inverte il senso di marcia.	La porta rileva un ostacolo lungo la corsa.	Individuare l'ostacolo e rimuoverlo.
	Il serramento presenta un attrito lungo la corsa.	Sistemare il serramento; per questa operazione contattare il centro di assistenza.
La centralina elettronica dell'automazione emette una serie di "bip" e la porta presenta un funzionamento irregolare.	Il difetto dipende dal numero e dalla durata dei "bip".	Contattare il centro di assistenza per la risoluzione del problema.
Sul selettore digitale SDN1 sono accese una o più spie gialle di segnalazione.	Ogni spia visualizza lo stato dei comandi e delle sicurezze a cui si riferisce (vedi tabella par. 4.3)	Verificare se un oggetto impegna l'area di rilevazione dei sensori o delle fotocellule. Se il problema persiste contattare il centro di assistenza.

7 - MANUTENZIONE

Il piano di manutenzione deve essere rispettato per poter garantire la durata ed il buon funzionamento della porta automatica. LABEL offre contratti di manutenzione che prevedono un intervento periodico sull'impianto da parte di tecnici specializzati.

I servizi offerti sono:

- ▶ IL CONTROLLO E LA STABILITÀ DEGLI ELEMENTI DI FISSAGGIO;
- ▶ IL CONTROLLO E LA LUBRIFICAZIONE DELLA MOLLA DI RICHIUSURA;
- ▶ IL CONTROLLO DEL BRACCIO SULL'ANTA E VERIFICA DEL SERRAMENTO;
- ▶ IL CONTROLLO E LA LUBRIFICAZIONE DEI CARDINI;
- ▶ IL CONTROLLO, L'EVENTUALE REGOLAZIONE E LA PULIZIA DEI SENSORI DI MOVIMENTO E PRESENZA
- ▶ IL CONTROLLO DELLA VELOCITÀ E DELLE FORZE DI MOVIMENTO DELLE ANTE;
- ▶ IL CONTROLLO DELLE CONNESSIONI E DEI CABLAGGI ELETTRICI;
- ▶ IL CONTROLLO DELLA FLUIDITÀ DI MOVIMENTO PER TUTTA LA CORSA DELL'ANTA;
- ▶ SOSTITUZIONE DI OGNI COMPONENTE DEL SISTEMA CHE RISULTI DANNEGGIATO O USURATO CON RICAMBI ORIGINALI.

Ogni intervento di manutenzione viene registrato nel registro di manutenzione.

L'utente finale deve limitarsi alle operazioni di pulizia delle superfici vetrate, dei profili del serramento ed eventualmente della sensoristica di movimento e presenza, avendo cura di bloccare il movimento della porta durante l'esecuzione di questa attività.

8 - SMALTIMENTO

Al termine della sua durata di vita, questo impianto deve essere smaltito secondo le disposizioni nazionali. Si raccomanda di rivolgersi ad addetti specializzati in materia di smaltimento.

ATTENZIONE!

Durante lo smontaggio degli operatori con molla incorporata provvedere a bloccare la molla con l'apposita vite prima di togliere il braccio; **il pretensionamento della molla può creare pericolo!**

Centro di assistenza LABEL



PORTE AUTOMATICHE PEDONALI



LABEL S.p.A.

Via U. Ilariuzzi, 17/A - S.Pancrazio Pse - 43126 - Parma
Tel. (+39) 0521/6752 - Fax (+39) 0521/675222

www.labels pa.com



AZIENDA CERTIFICATA
SISTEMA QUALITA'
UNI EN ISO 9001:2000